

RETURN BIDS TO:
RETOURNER LES SOUMISSIONS À:
Public Works and Government Services / Travaux
publics et services gouvernementaux
Kingston Procurement
Des Acquisitions Kingston
86 Clarence Street, 2nd floor
Kingston
Ontario
K7L 1X3
Bid Fax: (613) 545-8067

Revision to a Request for a Standing Offer

Révision à une demande d'offre à commandes

Regional Individual Standing Offer (RISO)

Offre à commandes individuelle régionale (OCIR)

The referenced document is hereby revised; unless
otherwise indicated, all other terms and conditions of the
Offer remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication
contraire, les modalités de l'offre demeurent les mêmes.

Comments - Commentaires

Vendor/Firm Name and Address

**Raison sociale et adresse du
fournisseur/de l'entrepreneur**

Issuing Office - Bureau de distribution

Public Works and Government Services / Travaux
publics et services gouvernementaux
Kingston Procurement
Des Acquisitions Kingston
86 Clarence Street, 2nd floor
Kingston
Ontario
K7L 1X3

Title - Sujet Commercial Kitchen Equipment	
Solicitation No. - N° de l'invitation W2177-140001/B	Date 2014-09-16
Client Reference No. - N° de référence du client W2177-14-0001	Amendment No. - N° modif. 001
File No. - N° de dossier KIN-3-40103 (560)	CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME
GETS Reference No. - N° de référence de SEAG PW-\$KIN-650-6407	
Date of Original Request for Standing Offer Date de la demande de l'offre à commandes originale 2014-09-01	
Solicitation Closes - L'invitation prend fin at - à 02:00 PM on - le 2014-10-08	
Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à: Rombough, Lori	Time Zone Fuseau horaire Eastern Daylight Saving Time EDT
Telephone No. - N° de téléphone (613) 545-8061 ()	Buyer Id - Id de l'acheteur kin650
FAX No. - N° de FAX (613) 545-8067	
Delivery Required - Livraison exigée	
Destination - of Goods, Services, and Construction: Destination - des biens, services et construction: Various locations as identified in the callup document	
Security - Sécurité This revision does not change the security requirements of the Offer. Cette révision ne change pas les besoins en matière de sécurité de la présente offre.	

Instructions: See Herein

Instructions: Voir aux présentes

Acknowledgement copy required Accusé de réception requis	Yes - Oui <input type="checkbox"/>	No - Non <input type="checkbox"/>
The Offeror hereby acknowledges this revision to its Offer. Le proposant constate, par la présente, cette révision à son offre.		
Signature	Date	
Name and title of person authorized to sign on behalf of offeror. (type or print) Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du proposant. (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)		
For the Minister - Pour le Ministre		

Solicitation No. - N° de l'invitation

W2177-140001/B

Client Ref. No. - N° de réf. du client

W2177-14-0001

Amd. No. - N° de la modif.

001

File No. - N° du dossier

KIN-3-40103

Buyer ID - Id de l'acheteur

kin560

CCC No./N° CCC - FMS No/ N° VME

MODIFICATION 001

Solicitation No. - N° de l'invitation
W2177-140001/B
Client Ref. No. - N° de réf. du client
W2177-14-0001

Amd. No. - N° de la modif.
001
File No. - N° du dossier
KIN-3-40103

Buyer ID - Id de l'acheteur
kin650
CCC No./N° CCC - FMS No/ N° VME

SUPPRESSIONS ET INSERTIONS

Référence : Date/heure de clôture

Supprimer : la totalité de l'entrée

Insérez : Date/heure de clôture

La réception des soumissions prend fin le 08 octobre 2014 à 14 h Fuseau horaire – Heure avancée de l'Est

Insérer: Cette demande de soumissions annule et remplace la demande de soumissions numéro W2177-140001/A, datée du 28 février 2014, dont la date de clôture était le 20 mai 2014, à 1400 heures. Un compte rendu ou une rencontre de rétroaction sera offert sur demande aux soumissionnaires, aux offrants ou aux fournisseurs qui ont présenté une offre dans le cadre de la demande de soumissions précédente.

#1. Sous: PARTIE 1 - RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX

Dans: 2. Sommaire

Supprimer: Des commandes subséquentes à l'offre à commandes est de la date d'attribution jusqu'au 31 Octobre 2016.

Insérer : Des commandes subséquentes à l'offre à commandes est de la date d'attribution jusqu'au 31 Mars 2017.

Dans: #2. Sous: PARTIE 4 - PROCÉDURES D'ÉVALUATION ET MÉTHODE DE SÉLECTION

2. Méthode de sélection

Supprimer: Jusqu'à 10 offres à commandes pourraient être émises (2 par région).

Insérer : Jusqu'à 12 offres à commandes pourraient être émises (2 par région).

#3. Sous: PARTIE 6 - OFFRE À COMMANDES ET CLAUSES DU CONTRAT SUBSÉQUENT, A. OFFRE À COMMANDES

#3a. Dans: 4. Durée de l'offre à commandes

4.1 Période de l'offre à commandes

Supprimer: Des commandes subséquentes à cette offre à commandes pourront être passées du date d'émission au 31 Octobre 2016.

Insérer : Des commandes subséquentes à cette offre à commandes pourront être passées du date d'émission au 31 Mars 2017.

Solicitation No. - N° de l'invitation
W2177-140001/B
Client Ref. No. - N° de réf. du client
W2177-14-0001

Amd. No. - N° de la modif.
001
File No. - N° du dossier
KIN-3-40103

Buyer ID - Id de l'acheteur
kin650
CCC No./N° CCC - FMS No/ N° VME

#3b. Dans: 5. Responsables

5.1 Responsable de l'offre à commandes - Enlever au complet et insérer:

Le responsable de l'offre à commandes est :

Nom: Heather Bellmore
Titre: Spécialiste en approvisionnement
Travaux publics et Services gouvernementaux Canada
Direction générale des approvisionnements
Direction: région de l'Ontario
Adresse: 86, rue Clarence, 2^e étage, Kingston (Ontario)

Téléphone: 613-545-8208
Télécopieur: 613-545-8067
Adresse de courriel: Heather.Bellmore@pwgsc-tpsgc.gc.ca

Le responsable de l'offre à commandes est chargé de l'émission de l'offre à commandes et de son administration et de sa révision, s'il y a lieu. En tant qu'autorité contractante, il est responsable de toute question contractuelle liée aux commandes subséquentes à l'offre à commandes passées par tout utilisateur désigné.

#3c. Dans: 7. Instrument de commande

Supprimer: Les travaux seront autorisés ou confirmés par le ou les utilisateurs désignés par l'entremise du formulaire PWGSC-TPSGC 942, Commande subséquente à une offre à commandes, ou une version électronique.

Insérer: Les travaux seront autorisés ou confirmés par le ou les utilisateurs désignés par l'entremise du formulaire PWGSC-TPSGC 942, Commande subséquente à une offre à commandes, ou une version électronique tel que le formulaire interne d'achat du system Unitrak des Services Alimentaires.

#3d. Dans: 8. Limite des commandes subséquentes

Les commandes individuelles subséquentes à l'offre à commandes ne doivent pas dépasser :

Supprimer: 8.2 Articles en vertu Prix Base "B" : 30,000.00\$ (taxes applicables incluses).

Insérer: 8.2 Articles en vertu Prix Base "B" : 50,000.00\$ (taxes applicables incluses).

#4. Sous: ANNEXE A - BESOIN

#4a. Dans: Exigences générales – Enlever au complet et insérer:

Pour le travail livré en vertu du contrat:

- Doit être de qualité commerciale (restaurant);
 - Doit être neuf et commercial standard; et
 - Les matériaux doivent être de qualité alimentaire, en acier inoxydable et pouvoir être nettoyés avec des produits de nettoyage et des désinfectants industriels courants pour cuisines sans endommager les surfaces.
-
- Le cas échéant, le travail doit respecter la version la plus récente du Code canadien de l'électricité, les normes de l'Association canadienne de normalisation (CSA), de la National Safety Foundation (NSF), de l'American National Standards Institute (ANSI) et toutes les normes industrielles pertinentes.

- Le cas échéant, le travail doit porter :
 - la marque de l'Association canadienne de normalisation (CSA)
 - la marque du Laboratoire des assureurs (UL) certifiant que l'équipement peut être utilisé au Canada et à l'étranger; et
 - la marque de la National Safety Foundation (NSF)

Confirmation de mesures

Sur place, les mesures finales pour étagères et lave-vaisselles sont de la responsabilité de la personne offrant. Dans les 5 jours de la réception de la commande, le vendeur doit communiquer avec l'utilisateur identifié (et l'autorité de l'offre à commandes) pour fixer une date et l'heure mutuellement acceptable.

#4b. Dans: *Lave-casseroles*

Options à valeur ajoutée

Supprimer: Garantie prolongée (pour chaque année supplémentaire, un point par an sera accordé jusqu'à un maximum de trois ans)

Insérer: Garantie prolongée

#4c. Dans: *Lave-vaisselle encastré*

Options à valeur ajoutée

Supprimer: Garantie prolongée (pour chaque année supplémentaire, un point par an sera accordé pendant trois ans)

Insérer: Garantie prolongée

#4d. Dans: *Lave-vaisselle haute température à capot ou à porte*

Configuration

Supprimer: Disponible avec récupération de chaleur sans évent ou en version standard dans les configurations suivantes :

Options à valeur ajoutée

Supprimer: Garantie prolongée (pour chaque année supplémentaire, un point par an sera accordé jusqu'à un maximum de trois ans)

- Insérer: Garantie prolongée

#4e. Dans: *Lave-vaisselle à convoyeur de paniers 1117 mm (44 po)*

Matériaux et construction

Supprimer: Surchauffeur intégré à la sortie de la cuve de lavage pour hausser la température de l'eau d'entrée de 110 °F à 180 °F (43 °C à 82 °C) pour une désinfection à haute température

Insérer: Surchauffeur intégré pour une hausse de température standard de 70° à la sortie de la cuve de lavage pour hausser la température de l'eau d'entrée de 110 °F à 180 °F (43 °C à 82 °C) pour une désinfection à haute température

Options à valeur ajoutée

Solicitation No. - N° de l'invitation
W2177-140001/B
Client Ref. No. - N° de réf. du client
W2177-14-0001

Amd. No. - N° de la modif.
001
File No. - N° du dossier
KIN-3-40103

Buyer ID - Id de l'acheteur
kin650
CCC No./N° CCC - FMS No/ N° VME

Supprimer: Garantie prolongée (pour chaque année supplémentaire, un point par an sera accordé jusqu'à un maximum de trois ans)

Insérer : Garantie prolongée

**#4f. Dans: Lave-vaisselle à convoyeur de paniers et cuve de prélavage
1676 mm (66 po)**

Matériaux et construction

Supprimer: Surchauffeur intégré à la sortie de la cuve de lavage pour hausser la température de l'eau à l'entrée de 110 °F à 180 °F (43 °C à 82 °C) pour une désinfection à haute température

Insérer : ☐ Surchauffeur intégré pour une hausse de température standard de 70° à la sortie de la cuve de lavage pour hausser la température de l'eau d'entrée de 110 °F à 180 °F (43 °C à 82 °C) pour une désinfection à haute température

Supprimer: Thermostat à eau froide dans la section de prélavage ou une fonction de régulation de température du bassin de prélavage afin de permettre à l'eau de pré-lavage d'avoir une température située entre 120-130F à tout moment pendant le cycle complet.

Insérer : une fonction de régulation de température du bassin de pré-lavage afin de permettre à l'eau de pré-lavage d'avoir une température située entre 120-130F à tout moment pendant le cycle complet.

Options à valeur ajoutée

Supprimer: Garantie prolongée (pour chaque année supplémentaire, un point par an sera accordé jusqu'à un maximum de trois ans)

Insérer : Garantie prolongée

#4g. Dans: Four combi à l'électricité et au gaz

Configuration

Supprimer: Demi-fours (10 plats) doit être empilables

Insérer : Demi-fours (6 et 10 plats) doit être empilables

Insérer : Le four d'une capacité de 6 plats doit pouvoir recevoir des plats de 305 mm x 508 mm (12 po x 20 po).

Insérer : Les fours d'une capacité de 10 et 20 plats doivent pouvoir recevoir des plats de 457 mm x 660 mm (18 po x 26 po).

Options à valeur ajoutée

Supprimer: Garantie prolongée (pour chaque année supplémentaire, un point par an sera accordé jusqu'à un maximum de trois ans)

Insérer : Garantie prolongée

#4h. Dans: Four combi électrique pour navire

Options à valeur ajoutée

Supprimer: Garantie prolongée (pour chaque année supplémentaire, un point par an sera accordé jusqu'à un maximum de trois ans)

Insérer : Garantie prolongée

#4i. Dans: Four à convection électrique et four à convection au gaz

Options à valeur ajoutée

Supprimer: Garantie prolongée (pour chaque année supplémentaire, un point par an sera accordé jusqu'à un maximum de trois ans)

Insérer : Garantie prolongée

#4j. Dans: Cuisinière électrique et cuisinière au gaz autoportantes

Options à valeur ajoutée

Supprimer: Garantie prolongée (pour chaque année supplémentaire, un point par an sera accordé jusqu'à un maximum de trois ans)

Insérer : Garantie prolongée

#4k. Dans: Cuisinière wok

Matériaux et construction

Supprimer: Bâti soudé, y compris dessus, devant et dossier en acier inoxydable de calibre 14 minimum

Insérer : Bâti soudé, y compris dessus, devant et dossier en acier inoxydable

Options à valeur ajoutée

Supprimer: Garantie prolongée (pour chaque année supplémentaire, un point par an sera accordé jusqu'à un maximum de trois ans)

Insérer : Garantie prolongée

#4l. Dans: Cuiseurs vapeur à l'électricité et au gaz

Options à valeur ajoutée

Supprimer: Garantie prolongée (pour chaque année supplémentaire, un point par an sera accordé jusqu'à un maximum de trois ans)

Insérer : Garantie prolongée

#4m. Dans: Cuiseur vapeur à convection avec générateur de vapeur à la base à l'électricité et au gaz

Options à valeur ajoutée

Solicitation No. - N° de l'invitation
W2177-140001/B
Client Ref. No. - N° de réf. du client
W2177-14-0001

Amd. No. - N° de la modif.
001
File No. - N° du dossier
KIN-3-40103

Buyer ID - Id de l'acheteur
kin650
CCC No./N° CCC - FMS No/ N° VME

Supprimer: Garantie prolongée (pour chaque année supplémentaire, un point par an sera accordé jusqu'à un maximum de trois ans)

Insérer : Garantie prolongée

#4n. Dans: Cuiseur vapeur à convection de comptoir avec générateur de vapeur à l'électricité

Options à valeur ajoutée

Supprimer: Garantie prolongée (pour chaque année supplémentaire, un point par an sera accordé jusqu'à un maximum de trois ans)

Insérer : Garantie prolongée

#4o. Dans: Cuiseur vapeur à convection de comptoir à l'électricité ou au gaz

Options à valeur ajoutée

Supprimer: Garantie prolongée (pour chaque année supplémentaire, un point par an sera accordé jusqu'à un maximum de trois ans)

Insérer : Garantie prolongée

#4p. Dans: Marmite à vapeur à double paroi à l'électricité ou au gaz

Options à valeur ajoutée

Supprimer: Garantie prolongée (pour chaque année supplémentaire, un point par an sera accordé jusqu'à un maximum de trois ans)

Insérer : Garantie prolongée

#4q. Dans: Armoire frigorifique commerciale

Options à valeur ajoutée

Supprimer: Garantie prolongée (pour chaque année supplémentaire, un point par an sera accordé jusqu'à un maximum de trois ans)

Insérer : Garantie prolongée

#4r. Dans: Congélateur commercial

Options à valeur ajoutée

Supprimer: Garantie prolongée (pour chaque année supplémentaire, un point par an sera accordé jusqu'à un maximum de trois ans)

Insérer : Garantie prolongée

#4s. Dans: *Réfrigérateur bahut commercial*

Options à valeur ajoutée

Supprimer: Garantie prolongée (pour chaque année supplémentaire, un point par an sera accordé jusqu'à un maximum de trois ans)

Insérer : Garantie prolongée

#4t. Dans: *Machine à glaçons avec bac de stockage*

Options à valeur ajoutée

Supprimer: Garantie prolongée (pour chaque année supplémentaire, un point par an sera accordé jusqu'à un maximum de trois ans)

Insérer : Garantie prolongée

#4u. Dans: *Refroidisseur à courant d'air*

Options à valeur ajoutée

Supprimer: Garantie prolongée (pour chaque année supplémentaire, un point par an sera accordé jusqu'à un maximum de trois ans)

Insérer : Garantie prolongée

#4v. Dans: *Présentoir réfrigéré*

Options à valeur ajoutée

Supprimer: Garantie prolongée (pour chaque année supplémentaire, un point par an sera accordé jusqu'à un maximum de trois ans)

- Insérer : Garantie prolongée

#4w. Dans: *Station de service mobile pour sandwichs et salades*

Options à valeur ajoutée

Supprimer: Garantie prolongée (pour chaque année supplémentaire, un point par an sera accordé jusqu'à un maximum de trois ans)

Insérer : Garantie prolongée

#4x. Dans: *Table à salades ou à desserts mécaniquement réfrigérée*

Options à valeur ajoutée

Supprimer: Garantie prolongée (pour chaque année supplémentaire, un point par an sera accordé jusqu'à un maximum de trois ans)

Insérer : Garantie prolongée

Solicitation No. - N° de l'invitation

W2177-140001/B

Client Ref. No. - N° de réf. du client

W2177-14-0001

Amd. No. - N° de la modif.

001

File No. - N° du dossier

KIN-3-40103

Buyer ID - Id de l'acheteur

kin650

CCC No./N° CCC - FMS No/ N° VME

#4y. Dans : Lave-vaisselle à convoyeur de paniers 1117 mm (44 po)

Insérer : Quand une unité chauffée à serpentin de vapeur est fournie, il doit comprendre un surchauffeur intégré au gaz, capable de fournir la quantité nécessaire d'eau chaude à la fois a la chaleur du réservoir et du surchauffeur pour répondre aux exigences NSF.

#4z. Dans : Lave-vaisselle à convoyeur de paniers et cuve de prélavage 1676 mm (66 po)

Insérer: Quand une unité chauffée à serpentin de vapeur est fournie, il doit comprendre un surchauffeur intégré au gaz, capable de fournir la quantité nécessaire d'eau chaude à la fois a la chaleur du réservoir et du surchauffeur pour répondre aux exigences NSF.

#5. Sous: Annexe « B » - BASE DE PAIEMENT

Supprimer:

Année 1 - De la date d'attribution au 31 octobre 2015

Année 2 - Du 1^{er} novembre 2015 au 31 octobre 2016

Insérer:

Année 1 - De la date d'attribution au 31 Mars 2016

Année 2 - Du 1^{er} Avril 2016 au 31 Mars 2017

#6. Question : Je demande des éclaircissements sur le terme «extension de garantie de 1 an». La majorité de ces pièces d'équipement sont livrées avec une garantie pièces et main d'œuvre de 1 an. Lorsque vous demandez un prix sur "Extension de garantie 1 an» sollicitée vous en effet la garantie de la deuxième année?

Réponse : La «garantie prolongée» s'ajoute à la garantie originale de l'équipement qui est inclus à l'achat. Par exemple : Pour un équipement qui offre une garantie originale de 2 ans; si un client souhaitait obtenir l'option de garantie étendue de 3 ans, celui-ci lui assurerait qu'il obtienne une garantie sur pièces et main-d'œuvre pour une période de 5 ans totale valide de la date d'achats.